

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2014

aruandeaasta lõpp: 31.12.2014

nimi: Ukraina Kaasmaalaskond Sillamäe Vodograi

registrikood: 80096043

tänavatänu nimi, Majakovski 14-3

maja ja korteri number:

linn: Sillamäe linn

maakond: Ida-Viru maakond

postisihthnumber: 40231

telefon: +372 3977468

e-posti aadress: vodograi.estonia@gmail.com

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Tulemiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Netovara muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	9
Lisa 3 Võlad ja ettemaksed	9
Lisa 4 Liikmetelt saadud tasud	9
Lisa 5 Annetused ja toetused	10
Lisa 6 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	10
Lisa 7 Mitmesugused tegevuskulud	10
Lisa 8 Tööjõukulud	11
Lisa 9 Seotud osapooled	11
Aruande allkirjad	12

Tegevusaruanne

MTÜ Ukraina kaasmaalaskond Sillamäe „Vodograi” ei tegele kommertstegevusega.

MTÜ

Ukraina kaasmaalaskond Sillamäe „Vodograi” oli asutatud 25 mail 1999a. Kaasmaalaskonna esimees on Larysa Zhytnik.

MTÜ Ukraina kaasmaalaskond Sillamäe Vodograi 2014 aastal tegevus oli läbi viidud vastavalt organisatsiooni põhikirjale. Organisatsiooni tegevuse eesmärgiks on säilitada oma emakeelt, kultuuri ja traditsioone. Antud eesmärgi saavutamiseks rakendatakse tegevusi järgmistes valdkondades: haridus, kultuur, informatsiooni levimine.

2014. a. kaasmaalaskonna tegevus oli läbi viidud Integratsiooni ja Migratsiooni Sihtasutuse, Kultuuri Kapitaali sihtasutuse, Haridus- ja Teadusministeeriumi, Sillamäe Linnavalitsuse; Haratmängude fondi, Kultuuri ministeeriumi poolt toetatud projektidega.

Pühapäevakool töötas koostatud ja Haridus- ja Teadusministeeriumiga kooskõlastatud programmi alusel. Koolipuhkuse ajal, olid korraldatud laste meistiklassid, ekskursioonid, laagrid, näitused ja esinemised lastele vaba aja veetmiseks. Pühapäevakool töötas ajavahemikul Võtsime osa rahvusvahelistest konverentsidest, seminaridest, koolituskursustest.

Jätkas infolehtede väljaandmine. Lisaks sellele, andsime välja CD, DVD ja teised infomaterjalid, pühendatud Vodograi tegevusele, Ukrainale ja meie pühapäevakoolile. Vodograi infoleht – 8 numbrit. Alustasime väljaandega “Ridna hata” – 11 numbrit. Organiseerisime reise, kohtumised, heategevused, kontserdid üle Eesti: Tartu, Tallinn, Valga, Narva. Uuendasime ja jätkasime koguda materjalid oma muuseumi jaoks. Hoiasime ukraina kultuuri keskust heas seisukorras, teegime vajalikud majandustööd.

Kogu aasta jooksul ansambel „Vodograi” osales ühes festivalis ja ansambel „Rušnõtšok” võttis osa kolmest erinevast festivalidest.

Võtsime osa järgnevatest üritustest:

23-24.05.2014 a. “Balti kultuurisillad” (Sillamäe).

07.06.2014 a. „Ukraina Lilled” (Tallinn).

25.09.2014 a. „Loomepada” (Jõhvi).

09-11.11.2014 a. „Kultuur kaugel ja lähemalt” (Vengoževo, Poola).

Vastavalt Ukraina kaasmaalaskonna Sillamäe „Vodograi” põhikirjategevusele olid läbiviidud järgmised projektitegevused:

ülid pühendatud kirjandus-muusika õhtud, näitused. Kaasmaalaskonna 15-aastapäevaks oli läbi viidud seminarid, näitused, kontsert.

Jõulusantideks käimine.

Rahvakäsitöö näitused ja meisterklassid (24.04.2014 a., 22.12.2014 a. Sillamäel, 25.09.2014 a. Jõhvis).

Koostöö Kaitseliiduga: delegatsii vastuvõtt, esitlus, kohtumine

Näituste korraldamine „Tarass joonistaja”, „Ukraina laste silmadega”, „Ukrainlane igavesti”, „Vodograi kuldsed käed”.

Konkurss «Ukraina laste silmadega II voor»

Seeminaar „Rahva kasvatamise ideaal” (25.04.2014 a.).

Nooruse rahvusvaheline projekt «Ungari loodus».

Kirjandu-muusika õhtu Tarassi Ševtšenko 200-aastapäevale (14.03.2014, Sillamäe; 29.03.14 Valga) ja L.Kostenko (22.11.2014, Sillamäe).

Ida-Virumaa Integratsiooni keskuse „Ukraina traditsioone” (18.01.2014 a., Narva)

Täpsem info on koduleheküljel webzone.ee/vodograi, facebook.com/groups/sillamaevodograi

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2014	31.12.2013	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	3 222	243	2
Nõuded ja ettemaksed	1 529	1 121	
Kokku käibevara	4 751	1 364	
Kokku varad	4 751	1 364	
Kohustused ja netovara			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	3 724	337	3
Kokku lühiajalised kohustused	3 724	337	
Kokku kohustused	3 724	337	
Netovara			
Sihtkapital/Osakapital nimiväärtuses	1 027	1 027	
Kokku netovara	1 027	1 027	
Kokku kohustused ja netovara	4 751	1 364	

Tulemiaruanne

(eurodes)

	2014	2013	Lisa nr
Tulud			
Liikmetelt saadud tasud	258	384	4
Annetused ja toetused	10 333	13 187	5
Kokku tulud	10 591	13 571	
Kulud			
Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	-9 399	-11 971	6
Mitmesugused tegevuskulud	-1 192	-1 600	7
Kokku kulud	-10 591	-13 571	
Põhitegevuse tulem	0	0	
Aruandeaasta tulem	0	0	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2014	2013	Lisa nr
Rahavood põhitegevusest			
Liikmetelt laekunud tasud	258	384	4
Laekunud annetused ja toetused	13 916	9 690	
Väljamaksed tarnijatele kaupade ja teenuste eest	-8 711	-9 699	
Väljamaksed töötajatele	-2 484	-3 654	
Kokku rahavood põhitegevusest	2 979	-3 279	
Kokku rahavood	2 979	-3 279	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	243	3 522	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	2 979	-3 279	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	3 222	243	2

Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

		Kokku netovara
	Sihtkapital/Osakapital nimiväärtuses	
31.12.2012	1 027	1 027
31.12.2013	1 027	1 027
31.12.2014	1 027	1 027

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Ukraina Kaasmaalaskond Sillamäe Vodograi 2014. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Finantsaruanded on koostatud tekkepõhise arvestuspõhimõtte kohaselt.

Vigade korrigeerimine

Raamatupidamise alg- ja koonddokumentidel olevat informatsiooni ning raamatupidamis-kirjendeid ei ole lubatud kustutada ega teha neis õienditeta parandusi. Ebakorrektne raamatupidamiskirjend parandatakse paranduskirjenditega, mis peab sisaldama viidet parandatava raamatupidamiskirjendi järjekorranumbrile. Kui parandus ei põhine algdokumendil, tuleb koostada parandust selgitav raamatupidamisõiend (parandusdokument).

Parandusdokument peab lisaks sätestada rekvisiidid, mis peavad olema raamatupidamisõiendis, sisaldama paranduse sisu. Varasemat algdokumenti ja raamatupidamiskirjendit tuleb täiendada viitega hilisemale parandusdokumendile ja -kirjendile.

Raha

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas.

Varud

Varude arvestamisel kasutatakse kaalatud keskmise soetushinna meetodit. Varud on bilansis hinnatud lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus. Soetusmaksumuse ja neto realiseerimismaksumuse vahe kantakse kuludesse.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalne põhivara on vara, mille kasutamisega on pikem kui üks aasta ja mille soetusmaksumus ületab 639 eurot. Väheolulise maksumusega objektid, esemed soetusmaksumusega alla 639 eurot kantakse kasutusele võtmise hetkel 100% kuludesse.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 639

Tulud

Tulud on aruandeperioodi sissetulekud, millega kaasneb varade suurenemine või kohustuste vähenemine ja mis suurendavad raamatupidamiskohustuslase omakapitali, välja arvatud omanike poolt teostatud sissemaksed omakapitali.

Kulud

Kulusid kajastatakse samas perioodis, kui kajastatakse nendega seotud tulusid. Kulutused, mis tõenäoliselt osalevad majandusliku kasu tekitamisel järgmistel perioodidel, kajastatakse nende tekkimise hetkel varana ning kajastatakse kuluna perioodi(de)l, mil nad loovad majanduslikku kasu. Kulutused, mis osalevad majandusliku kasu tekitamisel aruande perioodil või ei osale majandusliku kasu tekitamisel, kajastatakse kuluna nende tekkimise perioodil.

Maksustamine

Raamatupidamis- ja maksuarvestust korraldatud nii, et mõistliku aja jooksul on võimalik saada ülevaade tehingute toimumisest ning maksustamise seisukohast tähendust omavatest asjaoludest, sealhulgas tuludest, kuludest, varast ja kohustustest.

Seotud osapooled

Käesolevas raamatupidamise aastaaruandes loetakse osapooled seotuks, kui ühel on valitseb või oluline mõju teise poole tegevust puudutavate otsuste üle. Seotud osapooled on juhtkond ja nende poolt kontrollitavad ettevõtted.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2014	31.12.2013
Pangas	2 981	235
Kassa	241	8
Kokku raha	3 222	243

Lisa 3 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2014	12 kuu jooksul
Võlad tarnijatele	63	63
Saadud ettemaksed	3 661	3 661
Tulevaste perioodide tulud	3 661	3 661
Kokku võlad ja ettemaksed	3 724	3 724
	31.12.2013	12 kuu jooksul
Võlad tarnijatele	200	200
Saadud ettemaksed	137	137
Tulevaste perioodide tulud	137	137
Kokku võlad ja ettemaksed	337	337

Lisa 4 Liikmetelt saadud tasud

(eurodes)

	2014	2013
Mittesihotstarbelised tasud		
Liikmemaksud	258	384
Kokku liikmetelt saadud tasud	258	384

Lisa 5 Annetused ja toetused

(eurodes)

	2014	2013
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	9 733	12 331
Muu annetused	600	856
Kokku annetused ja toetused	10 333	13 187
sh eraldi riigieelarvest	6 932	7 449
sh eraldi kohaliku omavalitsuse eelarvest	2 801	4 882
muu annetused	600	856

Rahaliseid ja mitterahaliseid annetused		
	2014	2013
Rahaline annetused	10 333	13 187
Kokku annetused ja toetused	10 333	13 187

Lisa 6 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud

(eurodes)

	2014	2013
Tooraine ja materjal	-3 463	-7 033
Transpordikulud	-1 892	-812
Üür ja rent	-273	-299
Mitmesugused bürookulud	-443	-165
Tööjõukulud	-3 328	-3 662
Kokku sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	-9 399	-11 971

Lisa 7 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2014	2013
Üür ja rent	-637	-488
Energia	-248	-224
Elektrienergia	-248	-224
Mitmesugused bürookulud	-186	-88
Riiklikud ja kohalikud maksud	-6	0
Muu teenused	-115	-800
Kokku mitmesugused tegevuskulud	-1 192	-1 600

Lisa 8 Tööjõukulud

(eurodes)

	2014	2013
Palgakulu	-2 484	-2 727
Sotsiaalmaksud	-844	-935
Kokku tööjõukulud	-3 328	-3 662
Sellest kajastatud sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsese kuluna	-3 328	-3 662
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	4	6

Lisa 9 Seotud osapooled

(eurodes)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	31.12.2014	31.12.2013
Füüsilisest isikust liikmete arv	24	29
Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2014	2013
Arvestatud tasu	851	1 800

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 29.06.2015

Ukraina Kaasmaalaskond Sillamäe Vodograi (registrikood: 80096043) 01.01.2014 - 31.12.2014 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
LARYSA ZHYTNIK	Juhatuse liige	29.06.2015
SVITLANA STASHKEVICH	Juhatuse liige	29.06.2015
TAMARA PASKARENKO	Juhatuse liige	30.06.2015
ANNA VÕLU	Juhatuse liige	01.07.2015

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Muu huvikoolitus	85529	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 3977468
E-posti aadress	vodograi.estonia@gmail.com